

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 24 (1977)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Periodika umfassende *Zeitschriften-sammlung* sowie der umfangreiche *Zeitungsausschnittsdienst* des «Argus der Presse».

Noch ein Wort zur Monatszeitschrift «Zivilschutz», die in den drei Landessprachen erscheint und sporadisch auch Artikel für unsere romanischen Miteidgenossen abdruckt. Aufmerksame Leser werden bemerkt haben, dass die Aufmachung der einzigen schweizerischen Zivilschutz-Fachzeitschrift seit Jahresbeginn geändert, «modernisiert» wurde, um den Inhalt optisch und einteilungsmässig besser zu präsentieren, ein Unterfangen, das sicher nur begrüßt werden kann. Der «Zivilschutz», der einerseits der freien Berichterstattung aus allen Gebieten dieses bedeutsamen Teiles unserer Gesamtverteidigung dient, ist anderseits auch eine Art Sprachrohr der Bundesexekutive, die mit der Rubrik «Das Bundesamt teilt mit» Gelegenheit hat, ihr wichtig erscheinende amtliche Mitteilungen, Verlautbarungen oder Kreisschreiben an die kantonalen Zivilschutzmäter sowie andere geeignete Texte zu veröffentlichen.

In einen weiten Informationszusammenhang muss die ständige *Informations- und Redaktionskommission* des



«Zivilschutz», unsere dreisprachige Fachzeitschrift mit der Rubrik «Das BZS teilt mit»

SBZ gestellt werden, in der Vertreter des Bundesamtes Einsitz haben und an der Gestaltung des jährlichen Redaktionsprogramms der Zeitschrift mithelfen, was auch für die Vertreter der CRI – *Commission romande de l'information* – gilt, die speziell die Belange der welschen Schweiz wahrnehmen.

Nicht unerwähnt bleibe der «gelbe» *Pressedienst*, durch den der Presse- und Informationschef des SBZ die inländische Tagespresse laufend mit Zivilschutz-Neuigkeiten aus dem In-

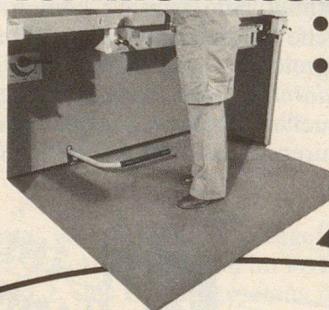
und Ausland versorgt, auch dies in enger Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Zivilschutz. Dass daneben mit den ausländischen Verbänden und Fachorganisationen, aber auch mit der *Internationalen Organisation für Zivilverteidigung*, IOZV, in Genf rege Kontakte gepflegt werden, ist selbstverständlich.

## Ausblick

Die Information ist eine der wichtigen Lebensadern, die die Institution des Zivilschutzes durchpulsen. Man wird wohl nie auf sie verzichten können. Das spezifische Zivilschutzwissen ist für ein entsprechendes Handeln unabdingbar – wie es schon im Titel dieses Artikels heisst. Dieses Wissen, sei es nun bei den Kadern und Mannschaften der ZS-Formationen selber oder in der Bevölkerung, verhilft zu einem zielbewussten Vorgehen bei all unsern Bemühungen um einen wirksamen, glaubwürdigen und zweckmässigen Schutz der Zivilbevölkerung in Krieg oder Katastrophe. Die Information nährt dieses Wissen. Auch sie muss wirksam, glaubwürdig und zweckmässig sein. Sie gilt es zu pflegen und fortlaufend zu vermitteln. Eine schöne und dankbare Aufgabe!

PRO AQUA – PRO VITA 77 – Wir sind dabei: Halle 26, Stand Nr. 333

## Beläge aus porösem Gummi vor Ihre Maschine



- grosse Zuschnitte nach Ihren Angaben
- und alle übrigen Beläge aus Gummi und Kunststoffen



Verlangen Sie unsere Unterlagen!

**gummi Maag**  
führt mehr als der Name sagt

8600 Dübendorf 1, Tel. 01/821 31 31  
3084 Bern-Wabern,  
Tel. 031/54 41 11  
9000 St. Gallen, Tel. 071/25 25 20  
1002 Lausanne,  
Tel. 021/22 41 64

\*\* 880

Ihr bester Partner  
für flexible Verbindungen  
mit Kompensatoren und  
Metallschläuchen



**BOA – Ihr Schweizer Partner –**  
beratet, verkauft, produziert.  
**BOA AG Luzern**  
**Tel. 041-44 21 21**